

## ANEXO 2

### COMUNICADOS SOBRE SITUACIÓN DE DISCRIMINACIÓN POR PARTE DE LOS GOBIERNOS LOCALES

#### SAN MIGUEL<sup>1</sup>

The screenshot shows the website 'elfaro.net' with a navigation menu on the left, a main news article in the center, and a sidebar on the right. The article is titled 'Will Salgado arremete contra inmigrantes nicaragüenses' and discusses the situation of informal vendors in San Miguel, El Salvador, who are being targeted by municipal agents. The sidebar contains a search bar, a list of news items, and a section for 'Cartas al Editor'.

**PORTADA**  
NOTICIAS  
ELECCIONES 2009  
MIGRACIÓN  
EL FARO ACADÉMICO  
INTERNACIONALES  
OPINIÓN  
PODCAST  
REPORTE ESTRATÉGICO  
EL ÁGORA  
PLÁTICAS  
CARTAS  
ESPECIALES  
GUAYUNQUIANDO  
EDICIÓN ANTERIOR  
ARCHIVO  
SUSCRIBIRSE

**CANALES RSS**

- El Faro
- Elecciones 2009
- El Faro Radio

**amazon.com**  
elfaro.net

Tecnología  
Libros  
Revistas  
Computadoras  
Salud

Search Amazon:  GO!

Search New and Used  
amazon.com

**NOTICIAS**

### Will Salgado arremete contra inmigrantes nicaragüenses

El edil de San Miguel ha lanzado en el último año una campaña en contra de los comerciantes informales provenientes de Nicaragua, Honduras y Guatemala. Los inmigrantes se quejan de abusos y hasta golpes de parte de los agentes municipales.

**El Faro**  
cartas@elfaro.net  
Publicada el 19 de noviembre de 2007 - El Faro

[Enviar](#) [Imprimir](#)

Ser comerciante informal salvadoreño en San Miguel no es ningún problema. Pero ser comerciante informal de otro país sí. El Cuerpo de Agentes Metropolitanos de la comuna migueleña ha recibido órdenes del alcalde para acosar a los vendedores "ilegales" al punto de decomisar mercancías, imponer multas y hostigarlos... incluso hasta golpearlos. Ilegales, para el alcalde, no significa que violen las normas metropolitanas para vender, sino que sean extranjeros.

La Prensa Gráfica reportó este domingo 18 que en lo que va del año alrededor de 400 vendedores informales inmigrantes han instalado sus ventas sobre dos de las principales arterias comerciales de la ciudad. Desde que llegaron, denuncian, sobre la calle Chaparrastique y en la 1 avenida sur de San Miguel han recibido el maltrato de los agentes del CAM.

Salgado no niega los abusos y defiende su postura alegando que si los inmigrantes quieren vender (para el caso de los nicaragüenses) el gobierno de Nicaragua debe construirles un mercado. El alcalde también alega que lo único que hace es cumplir la ordenanza municipal que prohíbe las ventas en aceras y lugares públicos de la ciudad. Sin embargo, la aplicación de la ordenanza sólo se aplica a los inmigrantes.

Los vendedores informales nacionales (que se calculan en cinco mil) tienen permiso de operación de parte de la administración de mercados de la comuna. Si son extranjeros, sin embargo, la ordenanza ordena multas y los agentes del CAM usan los golpes, amedrentan o les lanzan gas pimienta en la cara para hacerla cumplir.

La embajadora de Nicaragua en El Salvador, Gilda Bol, dijo a ese periódico que está buscando intermediaciones de alto nivel para detener la xenofobia contra sus compatriotas. La embajadora señala que en conversaciones con la Dirección General de Migración le han señalado que el mayor número de deportaciones de nicaragüenses se registran en la ciudad oriental.

San Miguel, uno de los departamentos con altos números de inmigración de salvadoreños a Estados Unidos (según el PNUD, el 30 por ciento de los hogares migueleños recibe remesas de Estados Unidos), está en contra de otros inmigrantes.

La embajadora de Nicaragua se reunió hace dos semanas con el alcalde para buscar una solución al problema y para dar un compás de espera mientras los vendedores informales legalizan su situación para trabajar en el país. Salgado responde que, para que los vendedores inmigrantes puedan trabajar, el gobierno nicaragüense debe construirles un mercado. Dice, además, que él debe proteger solo a los migueleños.

La Procuraduría de Derechos Humanos ha sancionado al alcalde y le ha pedido que instruya a los agentes del CAM en materia de Derechos Humanos. El alcalde, al respecto, respondió a LPG, de forma irónica, diciendo que en la PDDH tiene expedientes para llenar el volcán Chaparrastique.

**Google™**  
  
 www.elfaro.net  
 Web

**Archivo de ediciones**

**+ NOTICIAS**  
**Grupo Roble vendió calle del Estado en La Hacienda**  
Daniel Valencia

**CD descarta apoyar al FMLN para la presidencial**  
Edith Portillo

**Lea también:**  
Entrevista con Héctor Dada, secretario general de CD  
"Seguiremos conversando con Arturo Zablah"

**Los salvadoreños creen menos en la democracia**  
El Faro / Latinobarómetro

**Aylwin advierte contra las ideologías extremas**  
Carlos Dada

**Welcome, Mister García**  
Carlos Dada

**Will Salgado arremete contra inmigrantes nicaragüenses**  
El Faro

**La compleja ley de titularización aprobada sin discusión**  
Sergio Arauz

**La semana en breves**  
El Faro

**Pláticas en LA VENTANA el café**

**CARTAS AL EDITOR**

Háganos llegar sus opiniones para El Faro y sus colaboradores  
**Escribir carta**  
[Leer cartas enviadas](#)

**EL FARO.NET** (Apartado Postal 884 , San Salvador, El Salvador)  
Dirección: Calle El Mirador, Pasaje 11, No. 138 Col. Escalón. San Salvador, El Salvador.C.A.  
Teléfonos: Redacción: (503) 2208 6752 - Fax: (503) 2208 6718  
Ventas: (503) 2208 6687, Administración: (503) 2208 6685  
Todos los Derechos Reservados. - Copyright©1998 - 2009  
Fundado el 25 de Abril de 1998

PORTADA | NOTICIAS | OPINIÓN | EL ÁGORA | ARCHIVO | GUAYUNQUIANDO  
CARTAS AL EDITOR | ¿QUIÉNES SOMOS?

<sup>1</sup> Disponible en: [http://archivo.elfaro.net/secciones/Noticias/20071119/noticias7\\_20071119.asp](http://archivo.elfaro.net/secciones/Noticias/20071119/noticias7_20071119.asp)

elsalvador.com, Mayoría de x

www.elsalvador.com/mwedh/nota/nota\_completa.asp?idCat=47862&idArt=7514854

CLUB DE LECTORES | CLASWOW | PAGAPAGO | MUJERES | EL SALVADOR MAGAZINE

**elsalvador.com** EL PRIMER MEDIO DIGITAL SALVADOREÑO

Busca noticias aquí


SAN SALVADOR, 14 DE MARZO DE 2014

PORTADA | NOTICIAS | OPINIÓN | EDI-DEPORTES | ENTRETENIMIENTO | TENDENCIAS | EXPANSIÓN | SERVICIOS | CORREO

NACIONAL | SUCEOS | INTERNACIONAL | NEGOCIOS | COMUNIDADES

## Mayoría de vendedores en el centro usuluteco son extranjeros

De los dos mil registrados, sólo 500 son usulutecos o de otras localidades salvadoreñas



Los vendedores informales de la ciudad usuluteca, se ubican a la entrada de la ciudad. Alcaldía dice que no pueden seguir vendiendo y que ordenanza que lo prohíbe comenzará a aplicarse. foto edh / lucinda quintanilla

Compartir: Me gusta 14

ENVÍAR | IMPRIMIR | COMENTAR | LETRA MÁS GRANDE | LETRA MÁS PEQUEÑA

LUCINDA QUINTANILLA COMUNIDADE.S@ELDIARIODEHOY.COM  
Jueves, 13 de Diciembre de 2012

**USULUTÁN.** En el centro de la cabecera usuluteca hay más de dos mil 500 vendedores informales, según el censo que la alcaldía realizó recientemente. Lo grave es que de esos, sólo 500 son salvadoreños, el resto son nicaragüenses u hondureños.

Francisco Meardi, alcalde usuluteco, confirma el censo y asegura que los extranjeros llegan desde Nicaragua, Honduras e incluso de Guatemala.

"Son comerciantes que tienen años de estar vendiendo de modo informal y que obstaculizan el libre paso de los vehículos en el centro de la ciudad", sostuvo el edil.

Lo más complejo, según el alcalde, es que por más que han tratado de ordenarlos, estos no respetan las disposiciones de la comuna y persisten en hacer desorden y no permitir el paso libre a los vehículos.

"Durante los últimos seis meses les hemos tratado de ordenar, pero no entienden. Más tarda uno en quitarlos, que en ponerse de nuevo y eso no es posible", indicó Meardi.

Por ello, el concejo municipal ha dispuesto hacer efectiva una ordenanza con la que cuentan y que prohíbe que extranjeros vendan de forma ambulante en la cabecera.

Únicamente los ciudadanos usulutecos por nacimiento pueden hacerlo, según la ordenanza.

"No pretendemos quitarles su forma de trabajo, pero queremos que se ordenen y si no lo hacen, les aplicaremos la ordenanza con la que les prohibiremos que puedan vender", dijo el alcalde.

Agregó que sumado a ello, los extranjeros podrían enfrentar problemas migratorios, porque en la mayoría de los casos están dentro del país de forma legal.

Una de las medidas que ha dispuesto el concejo municipal durante lo que resta del año, es que los vendedores dejen de usar carretillas y puedan vender en forma ambulante, pero llevando en sus cuerpos la mercadería.

Deberán ofrecer los productos en la Cuarta avenida norte de la ciudad. De no hacerlo, los vendedores perderán su mercadería y no podrían volver a vender en las calles de Usulután.

"Esta semana nos dijeron que ya no podríamos vender en el centro, nos están mandando a una zona sola, ahí nadie nos irá a comprar", dijo Sonia Granados, vendedora informal.

Agregó que "le pedimos al alcalde que no nos muevan para ahí en este mes, que es cuando más uno logra de vender, porque nos harán un gran daño, si nos quitan de acá".

Agregó que ninguno de sus clientes se irá hasta la Cuarta avenida para comprar las verduras que vende.

Granados, que dice ser salvadoreña, aseguró que esta disposición de la alcaldía la hacen porque son los nicaragüenses u hondureños los que no respetan los límites que les ponen.

Otro comerciante es Waller Flores, aseguró que no se moverá del centro de la ciudad porque es ahí donde logran vender un poco.

"Ya nos hemos puesto de acuerdo todos los carretilleros en que no nos moveremos de acá, aquí es nuestro lugar de trabajo", aseveró.

### MÁS NOTICIAS

Locutor que cubría Vuelta Ciclista muere al caer helicóptero

Un locutor muerto y tres heridos tras caída de helicóptero en San Marcos

Galería de fotos curiosas del Papa Francisco

La búsqueda del avión desaparecido se amplía hasta el Océano Índico

recomendado por

### COMENTARIOS

Que alcalde mas pend racista y que con la gente que sn millones que estan ilegalmente ela usa y a todos los mandaran digame alcalde todos tenemos hambre y solo el que tiene como usted antes de jugar a esa pobre gente piense todo lo que sufre esa pobre jente que esta en usa y mantienen con vida a nuestra patria con el pisto que mandan" #20

PEDRO ACOSTA  
Sábado, 15 de Diciembre de 2012 - 12:46:02

LOS SALVADOREÑOS D DISCRIMINATIVOS, DEJEN ESTA POBRE GENTE SE ANDA GANANDO EL PAN D CADA DIA, Y KE IMPORTA SI SON D GUATE, NICA U HONDURAS, COMO DICEN LOS SALVADOREÑOS EN LA ' USA' KE SOLO AYI SON DISCRIMINATIVOS Y MIRÉN UDS. LO KE ESTAN HACIENDO EN EL SALVADOR. #17

FRATERNIDA DE PHS - cmontana@yahoo.com  
Viernes, 14 de Diciembre de 2012 - 15:17:35

No tiene nada de malo que se les de la oportunidad a los extranjeros de venir a ofrecer sus mercaderías a El Salvador. Lo que tiene que hacer el gobierno es cobrarles sus respectivos impuestos. #16

GN  
Viernes, 14 de Diciembre de 2012 - 14:55:29

No es necesario que los deporten!! ayúdenle a hubicarlos en otra parte, a qui en el Extranjero el que hace desorden lo meten preso y como estas ilegal luego te deportan, si ellos se estan ganando la vida onrada mente y no hacen desorden ay que ayudarlos, ahh eso si, si estan de revoltosos y no se acatan a las leyes, entonces si hay que deportar! #12

PAICO GERTE - joseaguero@hotmail.com  
Viernes, 14 de Diciembre de 2012 - 11:39:28

VER MÁS COMENTARIOS

MAPA DEL SITIO | EDICIÓN EPAPER | ARCHIVO DE EDICIONES | EN TU HOGAR | EN TU HOMEPAGE | EN TU EMAIL | PREGUNTAS FRECUENTES

© elsalvador.com 1995 - 2014 | Aviso Legal | Contáctenos | Anúnciate en nuestro sitio

<sup>2</sup> Disponible en: [http://www.elsalvador.com/mwedh/nota/nota\\_completa.asp?idCat=47862&idArt=7514854](http://www.elsalvador.com/mwedh/nota/nota_completa.asp?idCat=47862&idArt=7514854)